



PAISAJE DE ATARDECER.

Tristeza de los arroyos sin monte marginal, espejos de agua al borde del camino.
(Foto Giusti. — Durano)

 **Legriffon**
 LÓCION
 LÓCION BLEU
 LÓCION ROUGE
 JABON DE TOCADOR

El perfume fino y distinguido que siempre recordará

 **LA PLAYA**

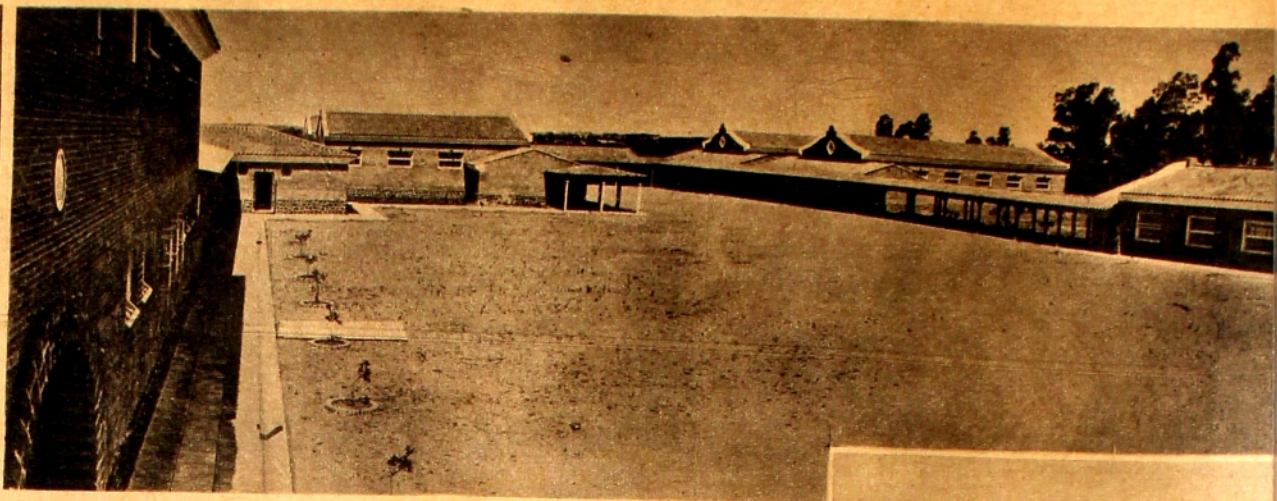
Deslucel el cabello tornándolo duro y opaco por efecto del aire, el agua y el sol. Unas gotas de **FULGURAL** le devolverán su brillo y sedosidad instantáneamente.

FULGURAL AZUL presta a los cabellos negros, blancos o grises, brillantes reflejos azulados a la moda.

FULGURAL ORO matiza los cabellos rubios o castaños con bellísimos fulgúres dorados.

Embellézca su peinado con **Fulgural**

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
 Distribuidor: J. NAVARRO
 FLORIDA 1544-Tel. 8-86-68



Plaza de Armas y edificaciones centrales.

Construcciones Militares

EL CUARTEL DE MELO

COMO parte de un plan orgánico, dirigido a dotar a nuestras fuerzas armadas de alojamientos apropiados, se ha levantado en las cercanías de la Ciudad de Melo un amplio edificio que servirá de base militar y alojamiento al Batallón 8º de Caballería. Son trabajos del Servicio de Ingeniería y Arquitectura Militar, que dirige el Arq. Cnel. José Demicheli, siendo el proyecto del Arq. Edmundo D. Mainero, proyectista también, como saben nuestros lectores, de la "Pulpería San Miguel".

Se ha edificado con piedra basáltica obtenida en las canteras del lugar, y ladrillo "visto", elaborado con excelente arcilla del terreno. Los techos, de tejas rojas acanaladas, continúan la tradición portuguesa de las construcciones regionales, típicas aún en la ciudad fronteriza. La línea roja del te-

cho se quiebra en vertical, y la arista se hace de piedra, cambiando de color, para terminar en el zócalo de grandes losas grises, que se prolonga en cuádruple huida; conjunto que ha buscado adecuación de ambiente y sentido de lo militar, en cuanto a espíritu y necesidades se refiere.

Se ha buscado obtener un mejoramiento integral de la vida del soldado, en los aspectos social e higiénico, proyectándose además la construcción de viviendas inmediatas para las familias.

El conjunto consta al frente de dos plantas, que continúa en una sola circundando la plaza de armas, que ocupa el centro. Extensa galería porticada la rodea en gran parte, con reminiscencia conventual.

Su población se ha calculado para trescientos individuos, pero el tubaje de aire le permitiría, llegado el caso, duplicarla sin trastornos para la salud de los alojados.

Al frente se encuentra una zona de comando, y las oficinas del cuerpo de guar-



Entrada al cuartel. Las ventanas son de la Biblioteca.

EN EL BAÑO Y LA COCINA
 TENGA SIEMPRE A MANO EL

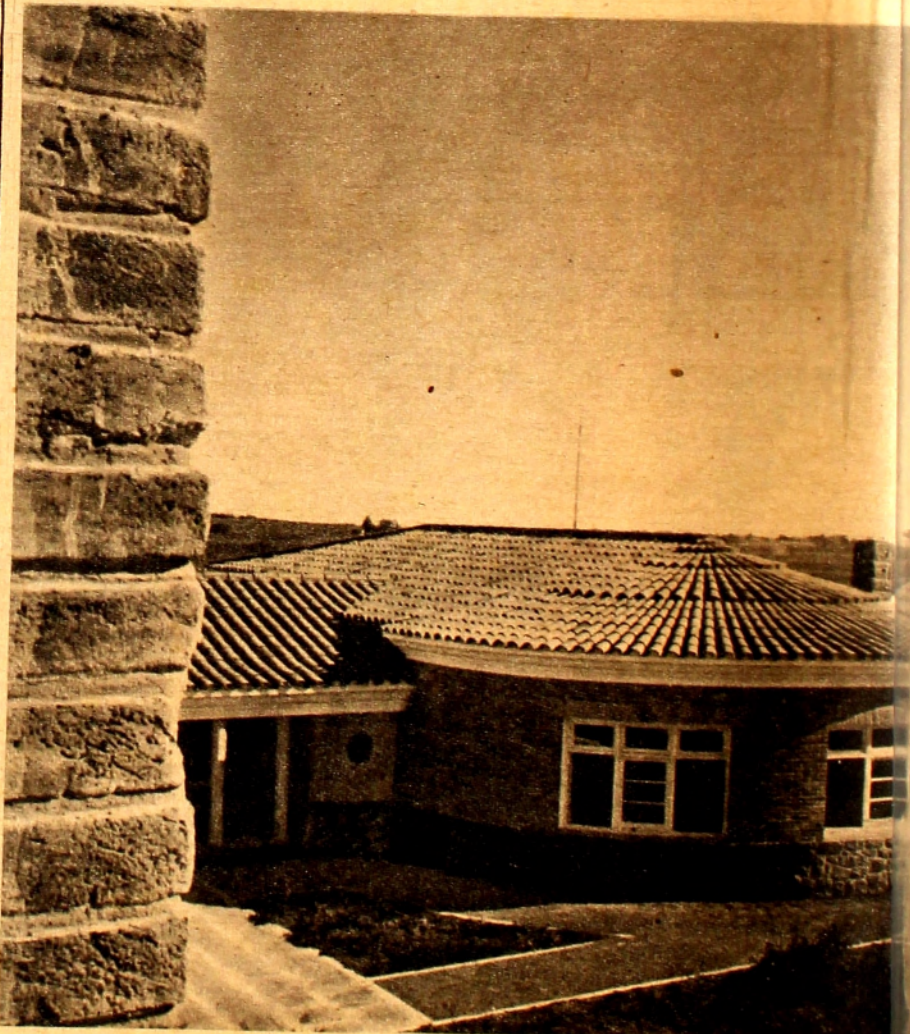
Pulidor BAO

LIMPIA SIN CANSAR - CUIDA SUS MANOS

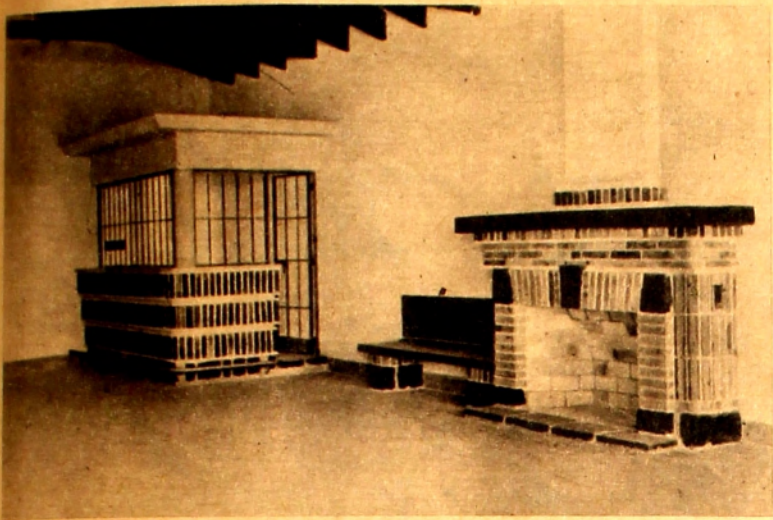
 *Festeje las fiestas con:*

CHAMPAGNE VEUVE CLICQUOT PONSARDIN
 COGNAC HENNESSY V. O.
 Y TRES ESTRELLAS
 COCKTAIL KOLA SECRESTAT

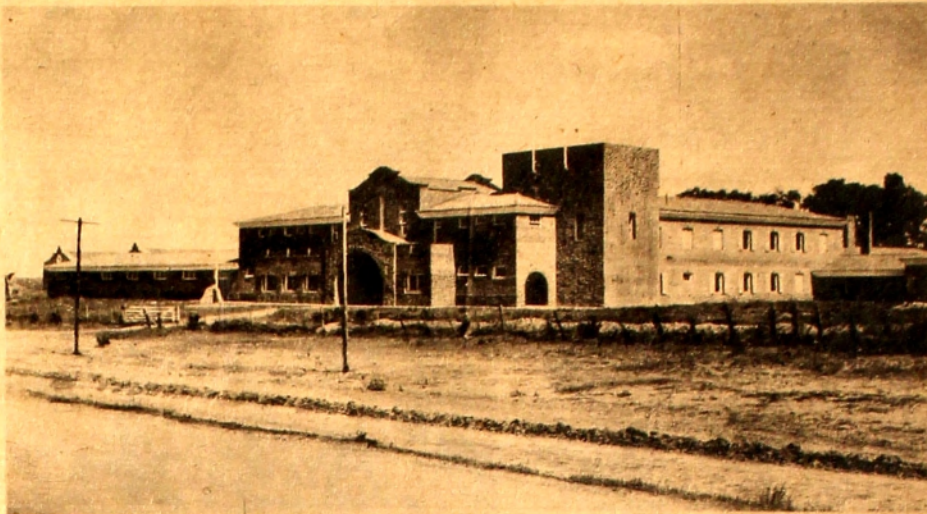




En primer plano el Casino de Oficiales.



Rincón del Casino de Oficiales.



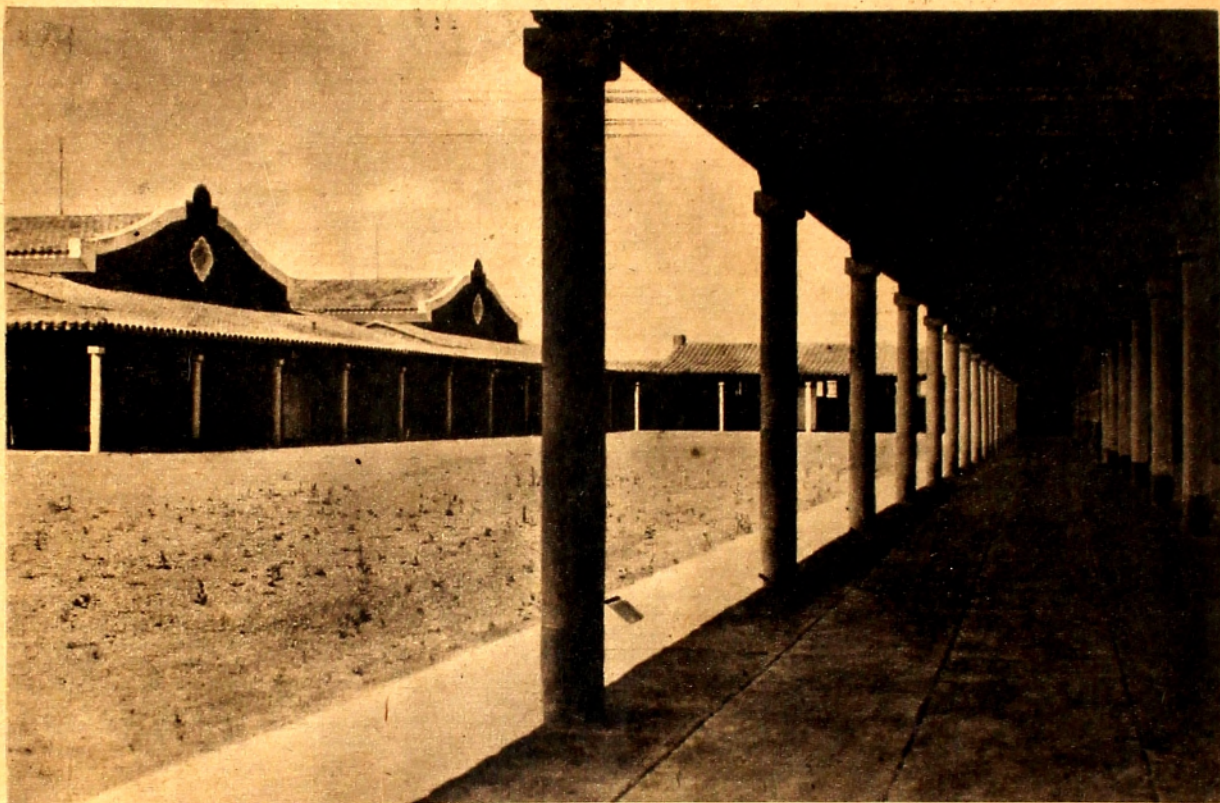
Vista general de los edificios.

dia. En la planta alta, las habitaciones para los oficiales; gran sala de actos; pedana para el ejercicio de la esgrima; biblioteca; baños, etc. El resto de la edificación se desarrolla exclusivamente en planta baja. Una zona está compuesta por el Casino, comedores, cocinas, depósitos de víveres, cámaras frigoríficas, y alojamiento de los "rancheros".

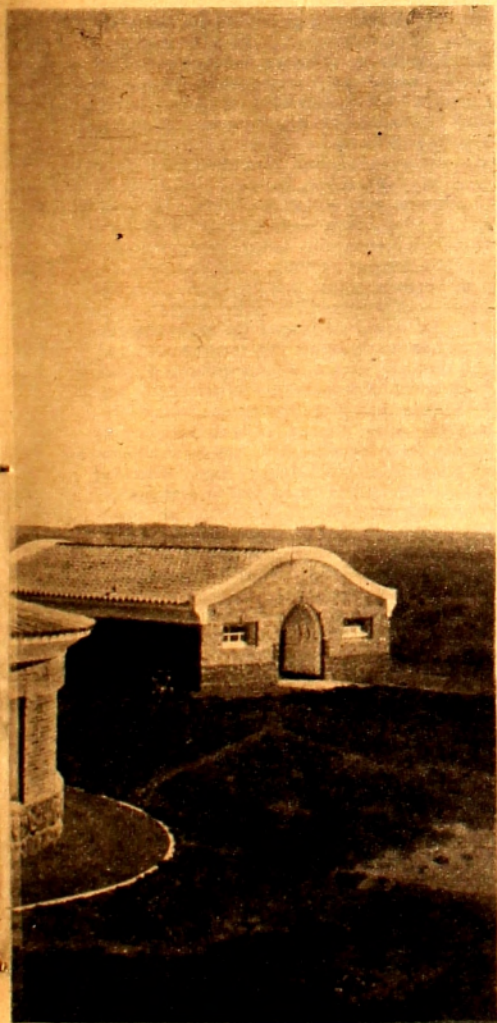
También cuatro cuadras para vivienda de tropa, teniendo cada escuadrón la suya, con sus depósitos, vestuarios y alojamiento del suboficial; servicios higiénicos, y una pequeña cuadra para la Sección Comando del Regimiento, a lo que hay que agregar el Casino, comedor y cocina de oficiales.

Independientemente del conjunto, pero en un todo armónico, se encuentran una planta eléctrica, garajes, y a prudencial distancia, las cuadras o "boxes".

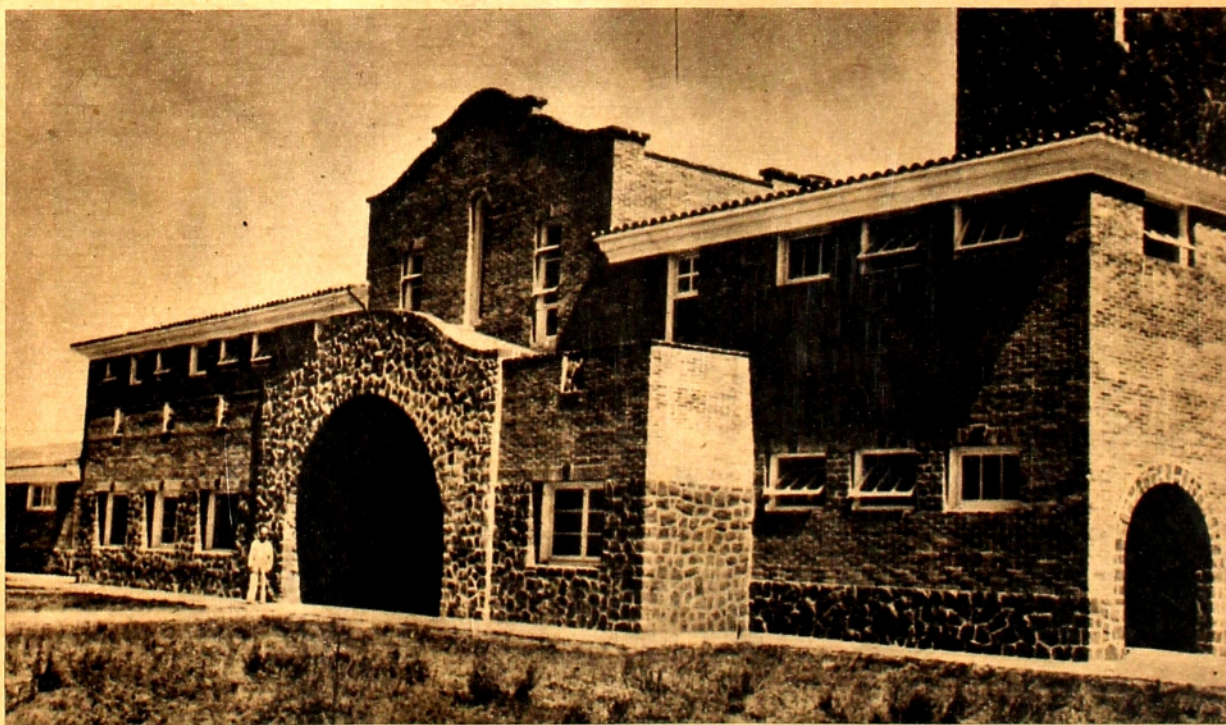
Como puede apreciarse, conjunto rico en colorido, que surge del medio que lo rodea con naturalidad, y creado como resultado de un serio estudio de las funciones a que está destinado.



La Plaza de Armas y la Galería porticada.



y detrás la usins.



Frente del edificio sobre la carretera de Tupambaé a Melo. Puede observarse las dos plantas y la torre del agua.

La Indescriptible Catarata

EL avión despega. Posadas se achica y se pierde rápidamente.

Habíamos observado apenas la ciudad pues para obtener pasaje tuvimos que hacer prodigios de elocuencia y de paciencia, alargando las horas, en espera de una respuesta.

Casi todo el comercio de la gobernación se realiza por Posadas: se exporta tabaco, yerba, maderas, etc., y se importan mercaderías generales. La ciudad es activa y tiene particulares encantos. Posee unos quince mil habitantes. Casa de Gobierno, Iglesia, Aduana y Escuelas. La plaza principal, 9 de Julio, llena de jardines, tiene una armonía singular, llena de gracia. Allí hicimos dos o tres descansos, bajo una luz que hacía vibrar el aire, levantando una tenue cortina perfumada de las plantas prisioneras del hombre.

El oro y la plata reverberantes de las grandes vías de agua (según las hería el sol) se vuelven más intensos entre el marco oscuro de las selvas que, en algunos sitios, vírgenes aún. En esos momentos, mirando Misiones correr bajo nuestros pies, fué cuando hicimos un emocionado y silencioso homenaje al dulce y trágico Horacio Quiroga trayendo a nuestra memoria aquellos cuentos suyos llenos de sol y de muerte.

Esta nota, la última de la serie, se comenzó con intención de describir la imponente catarata. Al avión subimos para ir hasta allí, verla y narrarla, en la medida de nuestro espíritu. Al avión llevamos lápiz y papel para trazar, siquiera en algunas líneas, sus formas ondulantes. Todo esto es imposible. El mismo avión, potencia y prodigio que todo lo empequeñece, desapareció de pronto para los que en él íbamos, en el mismo momento cuando, más que ver, presentimos al Iguazú ante nuestros ojos.

Los viajeros que vuelven de Iguazú con sus cámaras cargadas de imágenes, al hacer revelar sus películas, viendo lo único que pudieron captar del magnífico cuadro no pueden menos que sentirse decepcionados. No, tal recurso no alcanza. La misma derrota nos ofrece el cine, aun dándonos el movimiento y un poco de la voz de la catarata. Fracasa el pincel en su afán por transmitir el color y la línea. Hemos leído poemas, oído músicas, saboreado crónicas. Todo esfuerzo ha sido vano. El Iguazú sólo aparece ante nosotros con su eterno y poderoso trueno, sus nieblas irisadas, sus aguas proteicas, su selva impávida y su aliento: su celeste aliento. Sólo su presencia es lo legítimo.

De lejos es la perfecta curva, el divino orden en toda su plenitud; de cerca es el

caos terrible. Todo él canta y grita en medio de su "orden desordenado" valga la frase de Cervantes en voz de Don Quijote. El mismo indio que lo siente todos los días, al acercársele enmudece, y petrifica su gesto. El mismo pájaro, que vive a su lado, al cruzar sobre él muda y trastorna el ritmo de su vuelo. Nosotros nos suspendemos y pasmamos. Nada más. Es lo único que podemos decir de aquella arrebatadora fuerza, de aquella belleza incomparable, de aquella grandeza inabarcable.

No recordamos en qué crónica leímos que unos españoles, quizá hombres de Cabeza de Vaca, remontaron el Iguazú en canoas, hicieron pie cerca del salto, pasaron a su lado sin mirarlo y siguieron viaje río arriba. Ese desdén de los conquistadores (que se trasluce en el texto) por una cosa que conmueve a hombres y bestias, da que

pensar en dos cosas: o el trabajo titánico de aquellos españoles era de tal magnitud (lo era sí) que los ponía sobre toda grandeza, o que ellos, incommovibles, ponían su propia dimensión sobre cualquier otra: "dios y yo". Sin embargo, desde nuestro ángulo, no admitimos ni una cosa ni otra. Falló, mintió el cronista. Supo del viaje de sus compatriotas, pero no vió el Iguazú. Ningún ser que piense o, por lo menos, que tenga ojos, puede pasar de largo por él.

Caminamos durante horas allí. Algunas veces nos deteníamos, nos sentábamos y caíamos, sin remedio, en éxtasis. Nos enfrentamos con gentes de la comarca y les preguntamos (a veces ingenuamente) por la vida del río. Sobre el salto oímos algunas leyendas. Ahí va una: Iguazú venía cierto día persiguiendo a su novia "por entre los montes crudos". Ella gritaba, él

reía. De pronto la india se desplomó por el barranco. Iguazú la vió desaparecer dando un gran alarido. Se detuvo un segundo, rígido de espanto, y al medir la magnitud de la tragedia reanudó su carrera, rauda, para precipitarse tras de ella y juntar sus muertes. Pero los montes crudos sintieron pena por él y en el mismo borde del precipicio lo apresaron entre sus brazos. Iguazú cayó de rodillas pugnando por desprenderse de aquellos indios grandes y graves. Entre tanto la india se fué boyando, boyando, hasta que su cuerpo se pegó a un remanso. Allí la encontró el indio Paraná que la contempló un momento, pasmado por su belleza, dolorido por su drama, y la alzó sobre su espalda para llevarla y darle sepultura. El indio Uruguay lo encontró marchando por entre las selvas. Se juntaron y decidieron entregársela a Paraná Guazú, el padre, (el Plata). Este, indio venerable, estaba sentado, rodeado de pueblos, cuando ellos llegaron con la triste carga. —¿Qué traen? Preguntó Paraná Guazú. —La novia de Iguazú. Se desplomó por el barranco, se mató. Te la traemos para que decidas. — Así le respondieron Paraná y Uruguay. Entonces el padre habló así: —Déjenla ahí. Hoy cantaremos y danzaremos por ella. Mañana se la llevaremos al abuelo (el Atlántico) para que la convierta en nube. Y el indio Iguazú sigue llorando. Y su clamor llena todos los ecos y sus lágrimas siguen cayendo, quebradas de arcos iris...

El poeta del lugar nos regaló esta explicación sobre aquel maravilloso espectáculo: el Iguazú, presintiendo su próximo fin al fundir fatalmente su vida en la del Paraná, torció de golpe su curso y se arrojó en el temeroso abismo para ahorrarse una agonía dilatada. "Es un río que desgarró su vida..."

El avión retorna y pasa rumbando por sobre las selvas, pueblos, islas, barcos y caminos. Y desciende en Posadas. Allí tomamos el pequeño ómnibus que nos deja, después de diez horas de ruta sofocante, en Corrientes. Y en Corrientes hacemos esta nota con los ojos velados todavía por el cuadro fabuloso: líneas de pincel, golpes de espátula, trazos de la dulce acuarela, negros de la sombría aguafuerte, luces, iris, nieblas, pájaros inverosímiles, monstruos ululantes, abejas, perros, mariposas, peñascos, violencias, ímpetus y armonía; y en los oídos, en un desconcertante concierto, truenos, extrañas palabras, cánticos lejanos, y risas: una música poderosa que, minuto a minuto, recoge y después desgrana todas esas voces a los cuatro vientos.

J. MONEGAL

(Ilustraciones del autor).
(Especial para EL DIA).



Iguazú cayó de rodillas pugnando por desprenderse de aquellos indios grandes y graves.



REGRESO DE LA FERIA

FLORES HAPEROTXI

U N A CUADRERA EN MELO

LLEGAMOS a la señera ciudad de la cuenca del Tacuari, donde se afirma que el que allí agua toma, allí se queda, tocando la realidad de una lejana esperanza que anhela entropillar el espíritu bravo de las pulperías gauchas que hicieron la patria a caballo y a punta de tacuara, en la disciplina griega de los estadios.

El alma preside la vida. Mantenerla criolla como la que hizo realidad a la primera libertaria de Don José Garvasio, o como la que amasó con sangre la comprensión civilista de la hora que vivimos, pasando por el tamiz legendario con que nuestros inmediatos antecesores grabaron con roja inspiración sobre los blancos caminos de la historia, la Epopeya de las divisas. Epopeya que parece haber arrancado de las lagunas de nuestros ríos, por inmanencia telúrica, el simbolismo punzó de la flor de ceibo y la blancura immaculada de la flor del camalote, hermanadas por el verde esperanzoso de los juncos. Mantenerla criolla. El espíritu como el físico, "preciso" de la acción, para no quedar en palabrerío.

Dándole un tanto de paso y trote, poco a poco, con criterio de indio, se le muscula, como se muscula un potro que va en camino de ser pingo. Más adelante, los galopes le darán aguanite.

Necesita el ánimo ejercitarse sobre todo lo que ha de presidir, que es la vida misma. La juventud ha de baquetearse en la escuela del bien hacer deportivo, para madurar sus facultades hacedoras, que en la acción son inteligencia, rigiendo sentimientos.

Llegamos a Melo el sábado.

El domingo había carreras en lo de Don Juan Cavadini; allí fuimos llevados por la atracción de la senda cuadrera que conociéramos de niño, en la pulpería. Pulpería que fuera para el gaucho el teatro de su fantasía, el casino de sus juegos, la ronda de la aparcería, la gaceta del pago, el centro recreativo de sus preferencias con copas, copas y frú-frú de enaguas.

Don Juan, según se dice a boca llena en todas las rondas del lugar, es un hombre que tuvo mucho capital con el que hizo mucho bien, sin mirar para atrás, cabeza arriba, la mano fácil y dispuesto el cinto. Criollazo de ley, su afición favorita fueron los pingos y el trillo. La piqueta del progreso podrá agringar las hasta ahora tradicionales estancias del pago de este Departamento resero, transformando sus pasturas en surcos, la bota fuerte en tamango, el chambergo en solera, la bombacha en largo, las tropillas en tractores. Pero hay quien asegura que plata alguna, puede hacer desaparecer ese retazo de pampa y criollismo, casi museo vivo, que es la senda de Don Juan, enclavada sobre la orilla de la ciudad arachana, como un moño punzó cerrando la suerte de una trenza morena.

400 metros, dos turnos y decisión en el día, partida con banderas, 15 pesos el "dentre", he aquí la síntesis de la tarde calurosa, amenazando aguarce.

Los tinglados de las carpas, mostrando sobre sus rústicas repisas toda la gama repostera de la bizcochera criolla. Payadores de larga memoria, guitarreando estilos, décimas y milongas, que bordoneadas a favor de la corriente, halagan la vanidad fácil de los hombres, por poco dinero... Suenan las guitarras quejumbrosas en los estilos, romanceras y guapas en las décimas, poniendo sobre el aguafuerte de las cosas recias del ambiente y la hostilidad de la tarde tormentosa, la frescura de sus notas.

Llegan los parejeros del 2º turno; rehusa el encuentro un tercero, quedando el asunto en un mano a mano. El rosillo de Núñez y el tordillo del marido de la protagonista principal de este relato, una paisana machaza, digna de una estampa de la alpargata "Rueda". Limpita como la luz, peinada sin que una sola hebra del pelo escape al control del gran moño, que mantiene tenso su peinado al medio. Una blusa blanca, una pollera azul oscura, zapatillas azul claro, sin medias. Todo limpio y bien puesto. Con continencia de sargento de caballería, mantiene en alto su sombrilla a la diestra y la siniestra en jarra, mostrando unos brazos capaces de 3 carradas de leña dura, en una corta mañana, — comienza el tanteo de las partidas. Largada a doble bandera. Bautis-



(DIBUJO DE SIFREDI)

mo y confirmación — jugamos al rosillo, aparcereando al camarada Núñez, mayor de infantería en retiro; lo hemos visto trukear ese día y en la ficha psicológica le anotamos algunos sobresalientes. Aparenta ser sordo y tiene un oído indio, su vista parece escasa como el esfumado celeste de sus ojos y ve para los costados, para atrás y a través de los cuerpos opacos. Habla poco, tan poco que semeja estar hablando para adentro.

—¿Cuál le gusta?

—El mío.

Nos, los de adentro, jugamos unos boletos para sentir en lo vivo y pasamos a interesarnos en el parloteo de las apuestas. Pasa el rosillo en un galopito trabado, clavado y duro de corvejones.

—Ese lleva ventaja... come ración doble...

Apunta la paisana, desafiante la nariz como un talero, ancha la sonrisa socarrona, como tajada de sandía a medio.

El rosillo es favorito, tiene un 2º puesto reciente en el Hipódromo. Cierta usura inicia el personal voceo de las apuestas. Pocos son los que toman a las patas del tordillo — pasa éste, reforzado, pero armonioso y ágil; no lo esconden, como al rosillo...

—¡10 a 6, al rosillo!

—¡Pago! — ataja la china como quien quita el resuello o va a sacar armas.

—Que pague doble, — apunta el marido, — para eso es favorito.

—Que pague el doble, para eso es favorito... — repite la doña, mansa y como

complacida de someterse a la ley de la palabra de su hombre.

—¡5 a 3 al rosillo!

—Tomo si da luz...

—Al rosillo 10 a 7 y gano de rienda corta...

—Aguante la fantasía, aquí no se miente como al truco... — replica como un refucilo la doña.

—Y tome entonces...

—Y endulce doblando y verá...

Para eso conversando con una amiga decía fuerte, como al descuido:

—Total es para darse un gusto... el tordillo es un frisón que no levanta las patas, un mancarrón sabe...

—¡6 a 3 al rosillo!

—¡Pago! — la doña ataja.

—Como le decía mancarrónazo, ¿sabe? Total una monteada y están los 15 pesos del dentre y el gusto hecho, ¿verdad? No hace malear por vintenes más o menos, parecencias que uno tiene...

—¡10 a 5 al rosillo!

Y... otro ¡Pago! se oyó como restallar de tralla.

Por las sendas camina a lo largo de los trillos, que encuadra celosamente la policía, la oferta y la demanda, el interés y la usura, la pasión y el cálculo, buscándose la ventaja con picardía matrera.

Hemos puesto atención en la partida. Si no hay santo en este entierro, hay doble corredor sobre el lomo del tordillo; apilado como un abrojo, trae su caballo a la partida, reunido, como gato para el zarpa-

zo. El otro, llega siempre con el caballo atravesado, frío él, frío el rosillo, como si el alma la hubieran dejado durmiendo la siesta.

Parten al fin. No fué carrera; abrojo en la partida, abrojo en el apile, del lado del tordillo; frío en la partida, tibio en el trillo, de parte del rosillo. Un olor a bruja flotando en el ambiente. ¿Qué dirá a todo esto, el sordo que no es sordo y ve a través de los cuerpos opacos?...

Y fueron estos embrollos de líneas escritas, para hacerle honor a la tierra arachana y al simbolismo de esa criolla machaza de la fiesta campera, que así como ella debieron ser aquellas del éxodo de Don José Gervasio, y cuyos alumbramientos dieron a esta tierra el empuje raceador, que nos hizo libres, y a un siglo largo, aún muestra, pese a nuestros descuidos culpables, al Uruguay tremolando su pabellón victorioso en cuanto encontrón deportivo se entereva.

Y digamos que en nuestro ánimo quedó estampada en clara esperanza, la visión de que Melo, la ciudad señera, riante y hospitalaria como el cáliz de una flor, tendrá por obra del gobierno y sus hombres de gobierno local, el escenario digno que encauce en el ritmo vigoroso y fraterno del estadio, la maravillosa energía de sus hombres.



Joan Blondell
encantadora
estrella de Hollywood dice:

"Rojo Fuego Tangee es el tono perfecto."

Rojo Fuego, ese tono "glamuroso" de Tangee se ofrece juntamente con otros cinco matices en nuevos estuches de metal, que se sentirá orgullosa de exhibir. Recuerde que TANGEE se aplica fácilmente, dura mucho más tiempo, no es ni muy seco, ni muy húmedo — es perfecto. Use Tangee.

ROJO FUEGO

Tangee

Pruebe los famosos polvos y coloretes

**No mire el centímetro...
mire el orillo!**



No se preocupe tanto por el centímetro, señora...

El vendedor cortará lo justo. En cambio, si compra una tela Tootal, no olvide nunca de mirar el orillo! Compruebe usted misma que tenga estampadas las palabras A TOOTAL PRODUCT!

Esta sencilla pero necesaria precaución, le dará la seguridad de llevar una tela Tootal, famosa por su resistencia, calidad y duración, y famosa también por su amplia garantía!

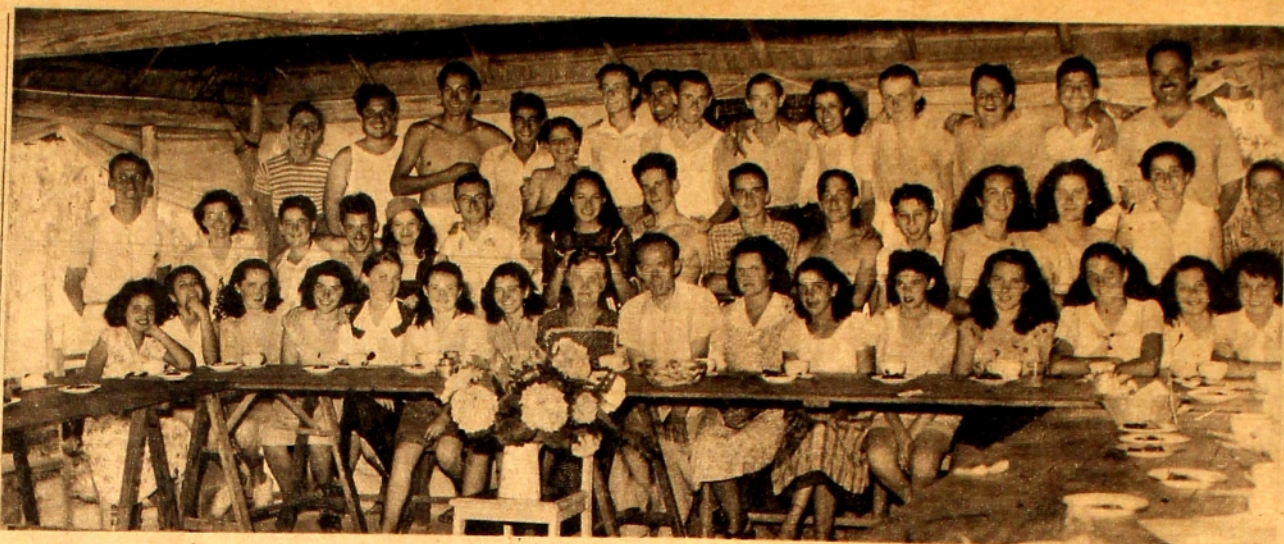
Garantía Tootal

* "Si por cualquier defecto, el tejido no diera entera satisfacción, se reemplazará o se devolverá su importe, más el costo de confección de la prenda."



TOBRALCO * BRINES TOOTÁ * ROBIA * LUXORA * LYSTAV * LOMBIA * WUCIL * DAFLONA
MARCAS REGISTRADAS

TOOTAL BROADHURST LEE CO. LTD. MANCHESTER, INGLATERRA - Informes: RINCON 734 - Montevideo



Alumnos durante la hora del te.

CAMPAMENTO VERANIEGO DE ESTUDIANTES

EN las tranquilas playas del Oeste, en Colonia Valdense, un hermoso rincón bañado por el Ceibal, paisaje idílico en el que abunda la flora autóctona, sirve de campamento ideal, desde hace once años, a un nutrido grupo de estudiantes, pertenecientes a los liceos de Colonia, Nueva Palmira, Rosario, Juan Lacaze, Colonia Suiza, y Colonia Valdense, que junto a sus profesores pasan algunos días en contacto pleno con la naturaleza.

Todos los trabajos se realizan por estudiantes: no hay allí personal que no pertenezca al Liceo. Conviven con ellos el Director del Liceo organizador y su esposa; algunos profesores con sus señoras; y el Secretario del mismo, que se interesa por

estas actividades y estudió la organización de campamentos en Estados Unidos. Cada rancho (le llaman así a unas casillas de paredes de ladrillo y techos de paja o zinc distribuidos caprichosamente entre los árboles) está habitado por grupos de seis o siete estudiantes, acompañados de algunas de las personas precitadas que ofician de jefes del grupo.

La cocina está a cargo de dos alumnas de los Liceos participantes, y a su vez profesoras de las Escuelas Municipales del Hogar. El menú está cuidadosamente preparado con anterioridad por la creadora de estas escuelas, que también convive con los estudiantes, por ser esposa de un profesor; y enviado con antelación al Consejo de Enseñanza Secundaria y a cada uno de los Liceos participantes para que lo conozca el alumnado.

Los demás trabajos, (poner la mesa, servir, lavar y secar la loza, limpiar el comedor, etc.), son realizados por equipos que se turnan. La limpieza y ornamentación de los ranchos está a cargo de sus ocupantes.

Al iniciarse el campamento, cada integrante da su nombre personal que se coloca en un pizarrón: no hay allí apellidos;

no se conocen sino por Julio, Dora, Carlos, Myriam, etc.; y cada uno se encarga de aportarle toda la consideración y simpatía que puedan proporcionarle la cortesía, el respeto, y el trabajo, puestos al servicio de la comunidad.

Al segundo día eligen su Ministerio y colaboradores; de tal manera que el botiquín está a cargo del representante de Salud Pública; la presentación de los visitantes, a Relaciones Exteriores; la organización de los deportes, a Educación Física; el del Interior, tiene a su cargo la vigilancia; el de Instrucción Pública, la confección de los programas culturales; el diario, que se lee todas las noches junto al fogón, corresponde al de Prensa, etc.

En 1938 se organizó el primer campamento: un reducido número de varones permaneció cuatro días ocupando las primeras instalaciones; en seguida lo hizo un pequeño grupo de niñas. Desde esa fecha hasta 1947, participaron solamente varones y se hacía del 26 al 31 de diciembre inclusive. Participaban solamente los alumnos del Liceo de Colonia Valdense, salvo alguno que otro del Liceo de Rosario, que se inscribía directamente. En 1947 se hizo mixto; se invitaron a intervenir y lo hi-



El Director de Enseñanza Dr. Ruggia, acompañado por el Director del Liceo "Daniel Armand Ugón", profesor Juan Luis Parrou, se retiran del campamento formándose los alumnos guardia de honor.



Chalet cedido generosamente por el padre de uno de los alumnos, que sirve de alojamiento a las niñas.



La salida del baño.

cieron, a alumnos del Liceo de Rosario. Juan Lacaze, Colonia y Colonia Valdense; se solicitaron y obtuvieron becas para estudiantes de destacada escolaridad y se extendió su duración a diez días (del 15 al 24 de diciembre inclusive). Las cuotas de los participantes sufrieron los efectos de la inflación; osciló desde un peso a dos pesos diarios por estudiante, que es la de este año y la más elevada. Este año se

hizo departamental y participaron seis de los siete Liceos de Colonia. Veinte de los cuarenta y dos acampantes, son becados. Las instituciones que las otorgan son, entre otras, las Sociedades de Fomento Rural, los Rotary Clubes, las Apales, las Asociaciones de Profesores y los clubes sociales y deportivos de las distintas localidades.



Debe haber llamado al almuerzo.



Saludo a la bandera



Ejercicios en la playa.



Alumnas mirando el partido de cricket.



Detalle del partido de Volley-Ball.



Espectadoras del partido de Volley - Ball.

UNA MAÑANA CIUDAD D JACO



Panorama del paseo del Valle, de Todi.

TODAS las ciudades de este mundo parecen al amanecer, cuando todavía no ha empezado el día para los hombres, (pues las plantas y los animales ponen en acción la máquina de su instinto a la primera luz del alba) que fueran ciudades vacías, cerradas, y a veces parecen muertas. Pero si quien las contempla es un forastero advierte en seguida que sólo se trata de una impresión pasajera, pues basta la sola presencia de cualquier madrugador para que el vacío quede colmado, las horas animen su girar, y el calor de la vida surja acelerado y rítmico. Por otra parte, en toda ciudad existe otra más antigua, y por consiguiente más alejada de la vida y costum-

bres modernas, que sorprende a quien la contempla al amanecer, aun cuando sea un amanecer otoñal, como si se le revelase repentinamente surgida de algún encantamiento o de un cataclismo: y así sucede con Todi, para quien no llegue desde Terni en el gracioso trencito eléctrico, sino por la parte de Coligno y de Montefalco, en un rápido vehículo. Hay que esperar, por lo tanto, a que la ciudad se despierte. que ésta es, después de todo, la tierra del más frenético y más lunático de los poetas, aquel endiabrado Jacopone, y no sabemos qué hacer para despertar a los hombres, todavía sumergidos en el sueño; pues no basta con ellos, como para los animales, un

poco de ruido, cualquier rumor, o la vocalización desagradable de un "clakson". Conviene, por lo tanto, esperar; esperar y callar. Pero puesto que la luz matinal penetra por todas partes en Todi, va descubriéndose a cada paso su maravillosa arquitectura; ¡y quién sabe si este silencio, este vacío, no contribuye a que parezca más hermosa de lo que realmente es! Además, está más en carácter para que la contemple el visitante en relación al motivo de curiosidad que lo trae hasta aquí: Jacopone. Porque era precisamente a esta hora matutina en la que vagaba por las callejas y callejones, obligando con sus canciones, al menos en los primeros tiempos de su



Fra Jac

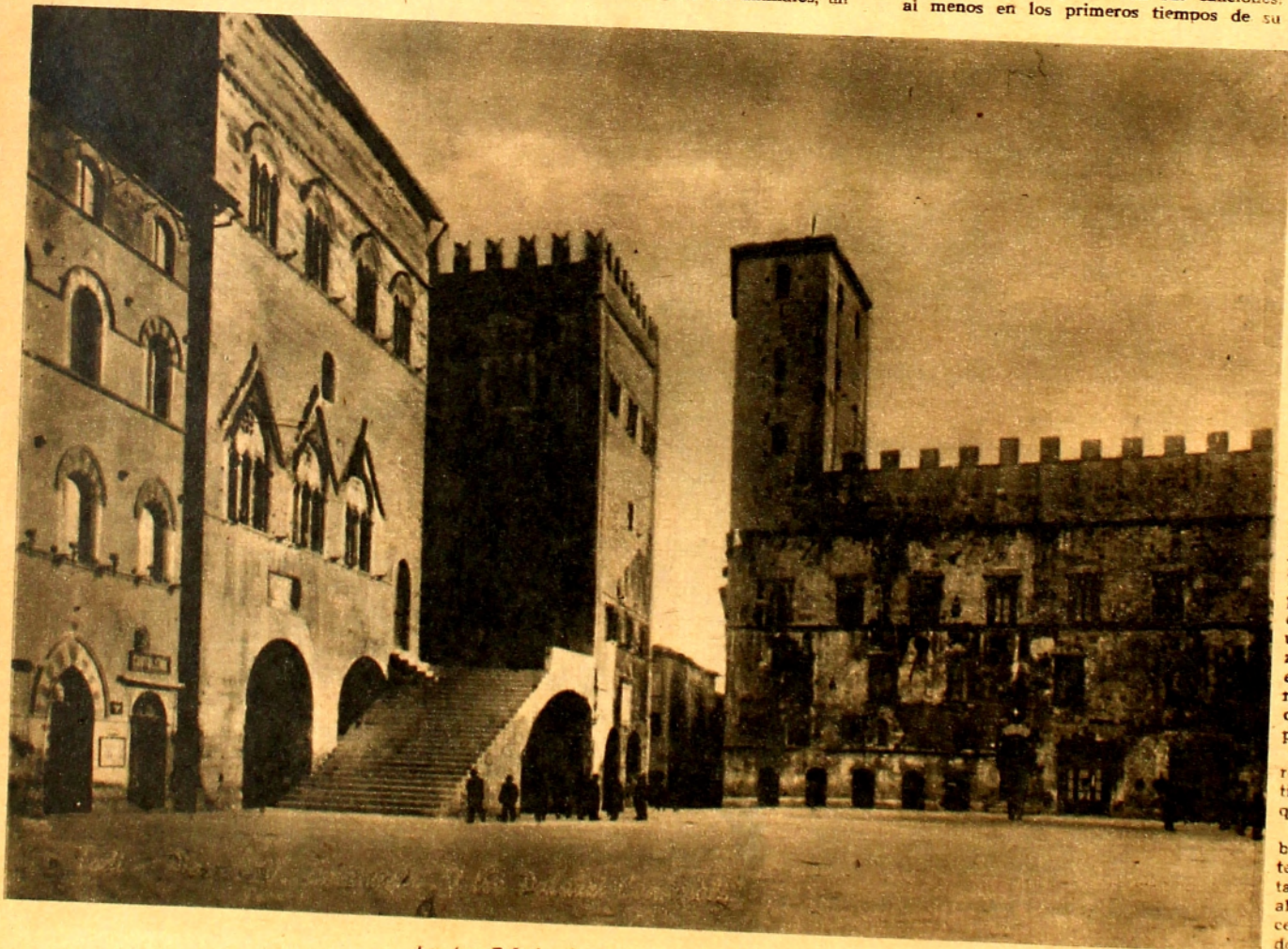
primero, en Ser Jacopo Benedictis o Benedetto, llamado después por el pueblo el "Jacopone", y no precisamente por un sentimiento de admiración...

*"Messo de santa parzia
Vo narrar la vita mia".*

Todavía sigue estando vacía la calle, bien que ya aparezca prolongada y rotiza la aurora bajo el arco del cielo. Tañe una campana, pero es un campanear iracundo, rabioso, y la sombra de los palacios, de los portales, de los balcones de esta calle todavía medioeval y trigentésima, hasta hace un instante inmóviles y clausurados, empiezan a dilatarse y a abrirse, concretándose en la calle formas menores, bultos que se mueven, a los que no pasa un minuto para que los distingamos: viejas, algún cura, perros...

Toda la calle se manifiesta ahora, y parece más larga, más estrecha, y al mismo tiempo más íntima. Limpio el empedrado que incluso rebrilla en algún punto.

Aparecen más mujeres todavía, un hombre en mangas de camisa, dos jóvenes que terminan su diversión en la calle. Las puertas empiezan a abrirse; una, otra ventana; allá a lo lejos una luz brillante como una centella rebrilla en los cristales, apareciendo y desapareciendo de un vitral. Después otro sonido de campana pero no de iglesia,



Los tres Palacios Comunales, en la plaza de Todi.

EN TODI EL POETA JACOPONE

tan ruidosa como la anterior. Un caballo, un carrito, ruido de ruedas sobre el empedrado, y de pronto un estrépito de clamor, de algo así como estampidos. Se piensa en las grandes puertas de un fuerte que giran trabajosamente sobre sus goznes feruginosos.

"S'io son un uomo il vo mostrare
Vo'me stesso rinnegare
E la croce vo'portare
Per fare una gran pazzia
La pazzia è così fatta:
Metterommi a gran baratta
Tra una gente stolta e matta
Matta di santa stoltia".



tiempo andante, metro fácil, asonancia que rima: ¿cómo no pensar en una improvisada por aquí y allá, en la esquina delante de la iglesia, en la entrada a la calle, frente a lo que ahora es una bella muestra de comercio moderno, pero ayer pudo haber sido apenas modesta hostería?

ahí al carpintero con una sierra en la mano y en la otra el cepillo. Ha abierto taller en la calleja, pero antes de entrar a trabajar va a beberse su vasito aguardiente;... y he ahí al albañil que bien aparece por la callejuela llevando a mano su bicicleta. Y ese otro es el bundo, el solito vagabundo de todos los pueblos y de todos los países del mundo que frotándose los ojos todavía adormidos viene a asomarse a la calle en la del forastero al que servirá de guía, o lo menos, para vigilarle el automóvil. Personajes de ahora y de antes, con tantos vestidos y los mismos hábitos; en Jacopone veía reunidos a tres o cuatro, empezaba en seguida su cantar, y seis, tal vez sean cerca de las siete. Aparecen las amas de casa para hacer provisiones, y buscan a las campesinas que vienen del campo cargadas con cestos de frutas y cajones de aves; el poeta mira desde el balcón si el carnicero ha quitado ya los postigos del comercio, aumenta el público, y surge de la calle algún muchacho atareado y silbador... grandes, medianos y chicos: no falta ninguno para que Jacopone se coloque de



Todi. Plaza Garibaldi.

espaldas a la pared y empiece su canto matinal. Tal vez no sabe todavía que es lo que, ya empezado, acabará por decir; o tal vez la noche anterior, en la cueva donde se aloja, y en la que para precaverse de la gula colgaba del techo un pedazo de carne, impertérrito a su hedor, compuso tumultuosamente la línea de su loa. De cualquier manera, allá está la gente rodeándolo y lo escucha. Se ríe, se burla, los muchachos lo bfean: pero él sigue cantando, incansable, alucinado, exaltado...

"Fama mia, ti raccomano
Al sommier che va ragghiarano;
Perdonanza piu d'un anno
Chi mi dice villania".

Pero hoy está muy frío el día para que la gente se quede amontonada, curiosa; no habría cantante hoy, por feliz y musical que fuera, capaz de convencer al aire libre a los conciudadanos de Jacopone. ¿Y entonces? Entonces supondremos a Jacopone, no vagabundeando por las calles y plazas de la ciudad, sino por los senderos y por los atajos de la campiña tudertina que, miradla, se extiende húmeda y lozana por un largo trecho; y él la caminaba, ora cantando, ora silencioso, pensativo, tal vez incluso sorprendido de sí mismo, de su hora pública y rumorosa... Aquí un bosque, más

allá un manantial, allá lejos, donde los árboles son más altos y frondosos, el Tevere que murmura y se desliza... Y él caminando, ciego y sordo a todas las cosas, menos al dulce moverse de las hojas, al agitar de la brisa, al gorjeo de los pájaros, al largo mugido del buey... y a su divina "locura".

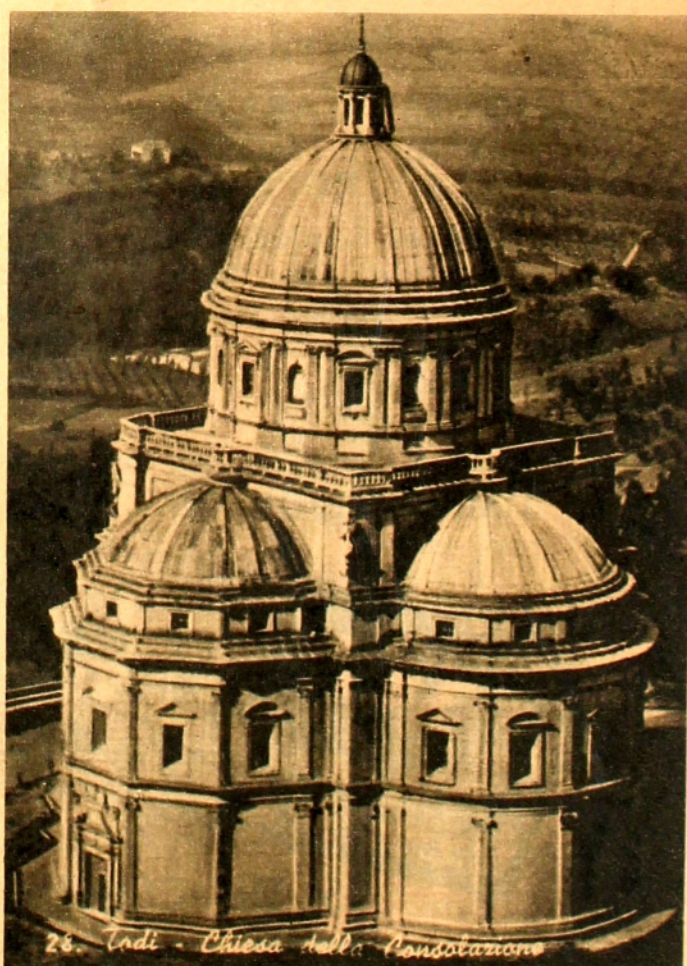
"O glorioso stare
In nihil quietato!
Lo intelletto posato
En l'affetto dormire!"

Mario PUCCINI.

(Sénigallia, enero 1949. Especial para EL DIA). Traducción de E. A.).



Portada de la catedral.



Iglesia de la Consolación.



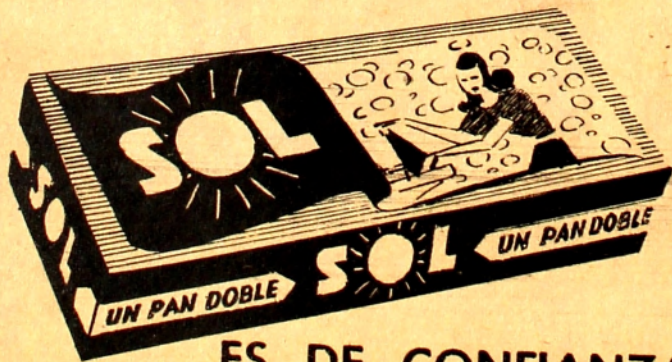
Coro de niñas y una vista del público asistente al acto realizado en el Instituto Verdi por el Centro de Enseñanza Artística Infantil, que dirige la señorita Blanca Carrera Mora



**MENOS TRABAJO
MAS COMODIDAD
ROPA MAS LIMPIA**

Jabón SOL es bondadoso con su ropa. Su espuma rápida hace agradable el lavado. Su atractiva fragancia persiste suavemente en la ropa. Es tan bueno que sirve también para sus manos.

Jabón SOL es libre de impurezas
LIMPIA MEJOR - RINDE MAS



ES DE CONFIANZA
Pídalo a su almacenero

CEREMONIA DE FIN DE CURSOS EN LA ESCUELA MILITAR

Lucida ceremonia tuvo lugar en el Estadio de la Escuela Militar, festejando la nueva promoción de cadetes a oficiales, y la terminación de los cursos técnico-prácticos. Asistieron el Presidente de la República, autoridades nacionales y militares, así como numeroso público.

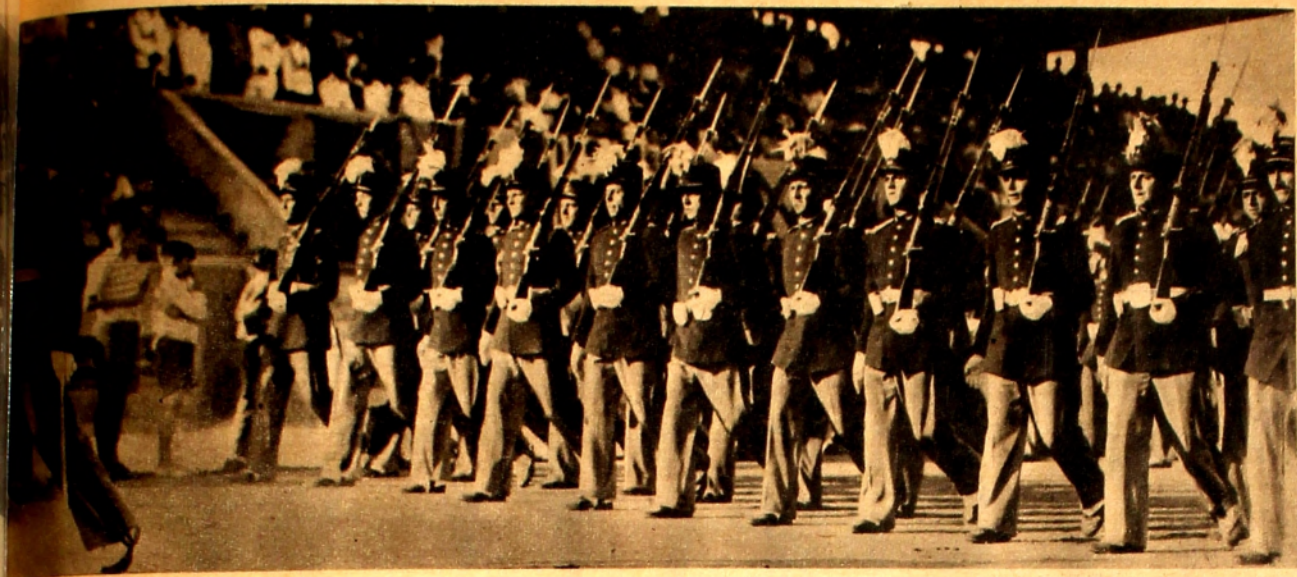
Los distintos ejercicios realizados, fueron demostración de pericia y conocimiento cabal de las funciones propias de cada arma, motivando en las tribunas espontáneo aplauso.



El Director de la Escuela, entrega el Pabellón Nacional al nuevo abanderado, cadete Gumersindo Saravia.



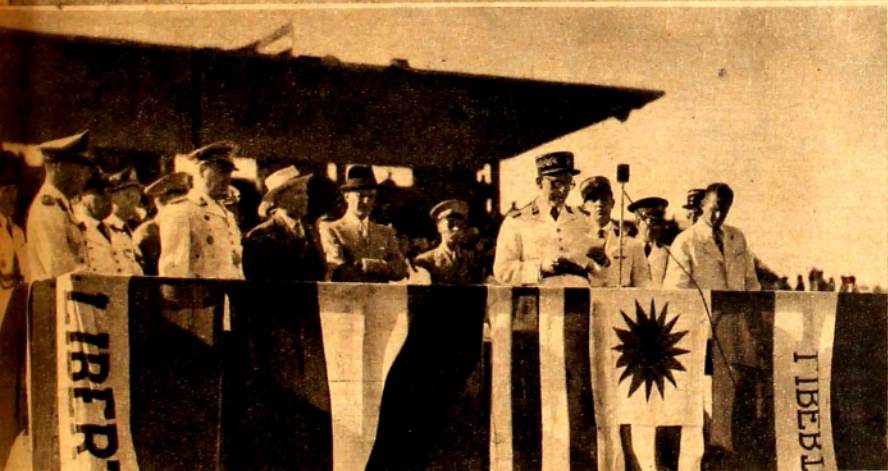
Allírecos recientemente graduados, desfilan frente al palco oficial.



Destile del cuerpo de cadetes.



Cadetes de artillería realizando una maniobra táctica.



Pronunciando palabras inaugurales, el General Abelardo H. González.



El Alférez Omar J. Britos, recibe el premio "Libertador Gral. José de San Martín".



Niña Sonia Alba Jónica, que el día 5 de este mes cumplió cuatro años.



NUEVA CREMA ANTISUDORAL COMBATE LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar a que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

ARRID

\$ 0,75, \$ 1,50 y \$ 2,50

Antes y Después
de Exponerse al Sol.

Aplicase Crema Líquida

HINDS

HINDS contiene lanolina,
que suaviza y refresca la piel



Reciba todos los beneficios del sol... pero elimine sus molestias!... Proteja su cutis con Crema Líquida HINDS, de Miel y Almendras, enriquecida con lanolina... y se bronceará en forma pareja!



Crema

DE MIEL Y ALMENDRAS

HINDS

LA CREMA "COMPLETA"

Para Limpieza y
Base de Polvos

Antes de acostarse, quítate con HINDS el maquillaje, las impurezas y la grasa del cutis. Repita esta limpieza facial por las mañanas, y conservará su cutis juvenil. La Crema Líquida HINDS es también una excelente base de polvos.





Coro de niñas y una vista del público asistente al acto realizado en el Instituto Verdi por el Centro de Enseñanza Artística Infantil, que dirige la señorita Blanca Carrera Mora.



Srta. Matilde Batlle Ibáñez, en el momento del sorteo de premios.

MARAVILLOSOS BAÑOS DE MAR Y SOL.

Maravilloso para la Salud...
pero...
perjudicial para el cutis!



Hoy Vd. puede
disfrutar del placer
de la playa y
conservar toda la
belleza de su cutis,
si en su baño diario,
usa el finísimo

Jabón de tocador
STRAUCH



PRECIO
DE VENTA
\$ 0.30

INFORMACION LOCAL

ECOS DE LA FIESTA EN LA RESIDENCIA PRESIDENCIAL

A beneficio del Saint Bois se realizó en la residencia presidencial una interesante fiesta que congregó a numerosas personalidades de nuestro mundo diplomático, oficial y social, y a la que pertenecen estas notas.



Una mesa de "rummy canasta" formada por las señoras: Arrosa de Artaga, Figari de Faget, Ibáñez Tulice de Batlle Berres, Larriera de Boise, Alvarez de Calamet, C. de Artosa.



Conjunto de distinguidas señoritas que agasajaron a los concurrentes.



Grupe de alumnos de 6º año que terminó el ciclo escolar.



Niñas con sus trajes apropiados. Luego de haber interpretado el cuadro "Las Muñequitas".

FIESTA DE FIN DE CURSO EN LA ESCUELA DE 2º GRADO Nº 24

Celebrando el fin de curso escolar se realizó una interesante fiesta en el local de la Escuela de 2º Grado Nº 24, a cargo de los escolares, con actos en los que tuvieron especial lucimiento, siendo muy festejados por la numerosa concurrencia.



Soldaditos de la Patria, haciendo la venia.



Comisión Pro-fomento y autoridades escolares.



Parejas que bailaron el Pericon.



Vista general de la asistencia al acto escolar en la Escuela de 2º Grado Nº 24.



JANET BLAIR
(COLUMBIA PICTURES)

MALLAS

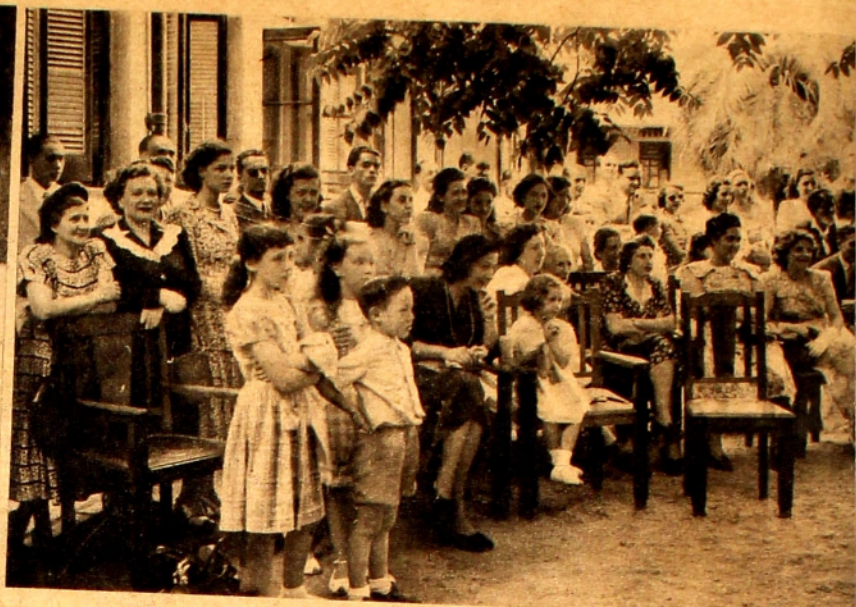
Country
Club

AMERICAN LASTEX





Enfermos y sus familiares asistentes a la fiesta.



Asistentes a la fiesta, y componentes del Servicio Social.

Desde hace casi un siglo, las amas
de casa expertas prefieren...

Polvo Royal...



NUBECITAS DE CHOCOLATE

2 barras de chocolate - 2 cucharadas de
leche - 60 grs. de manteca - 1/2 taza
de azúcar (110 grs.) - 1 huevo - 1 taza
de harina (120 grs.) - 2 cucharaditas de
Polvo Royal - 1 pizca de sal - 1/3 de taza
de leche - 200 grs. de crema Chantilly

Disolver al baño María el chocolate con la leche. Batir la manteca y añadir el azúcar batiendo bien. Agregar el huevo, batiendo hasta que esté bien cremoso. Tamizar juntos harina, Polvo Royal y sal. Agregar a la preparación anterior alternando con la leche y la mezcla de chocolate y leche. Cocer en moldes para bizcochitos enmantecados y enharinados en horno medio durante 30 minutos. Una vez fríos, se quitan los centros, desmenuzándolos bien y mezclándolos con crema chantilly. Rellenar los bizcochitos con esta mezcla.

derado durante 30 minutos. Una vez fríos, se quitan los centros, desmenuzándolos bien y mezclándolos con crema chantilly. Rellenar los bizcochitos con esta mezcla.

Asegure el éxito de su repostería con Royal. ¡No falla!

ROYAL

El Polvo para Hornear de Confianza

Polvo Royal y Levadura Fleischmann, productos de calidad, pureza y resultados óptimos, son elaborados y distribuidos, desde hace 75 años, por los fabricantes de levaduras, más grandes del mundo.

Fleischmann Uruguay Inc. - Casilla de Correo 236 - Montevideo
Sirvanse enviarme, completamente gratis, el nuevo recetario "SUGESTIONES ROYAL".

Nombre _____

Calle _____

Localidad _____

No. _____

Depto. _____

GRATIS

Más barato que nunca!!

PRECIO AL PÚBLICO LATA CHICA (57 Grs.) de \$ 0.30 a \$ 0.35
DEL POLVO ROYAL LATA MEDIANA (113 Grs.) de \$ 0.58 a \$ 0.65

EL DIA DE LA FAMILIA EN EL INSTITUTO DE RADIOLOGIA Y CIENCIAS FISICAS

EN el Instituto de Radiología y Ciencias Físicas, se ha realizado una fiesta extraordinaria en celebración del día de la familia.

Se reunió a todos los enfermos y a sus familiares, lo mismo que a los antiguos asistidos que ya han salido de alta, recibiendo la visita de Papá Noel, que repartió prendas de vestir y numerosos paquetes, medicamentos y otros objetos.

El incomparable "Pinocho" alegró el reparto comentando las características de los donantes con muy inteligentes, interesantes y chistosas observaciones.

La lista de las personas que han contribuido en el reparto, así como la de las que se encargan de mantener el Servicio Social

en lo que se refiere a distracciones y ayuda financiera a los enfermos y antiguos asistidos, trabajos manuales, etc., es la siguiente: Melchor Serra y Sra., Bernardo Glücksmann, Dolores C. de Reinante, Ricardo Alonso, Luis A. Patrón, París Londres de Mercedes, Bazar José González, Juan Grondona, Ernesto Schauricht, Juan A. Capra, Juan Pastorino y Cia., Vicente Grucci, Víctor Vázquez Barriere, Beisso y Cia., Sydney Ross Uruguay Ltda., Pablo Ferando S. A., José Luis Cuenca, Vitivnicola "La Colina", Confitería "La Liguaria", Fondo de Previsión y Ayuda Mutua "Josefina P. de Patrón", Confitería "Americana", Laboratorio "Squibb", Compañía "Salus", I.M.E.S.A., Zubiri y Cia.



El incomparable "Pinocho" comentando el reparto.



Prendas de vestir, medicamentos y diversos objetos obtenidos por donación para el reparto.

TARZAN

Por Edgar Rice Burroughs



CON LA HABILIDAD DE MANU, EL MONO, TREPABA TARZAN POR LA PARED ROCOSA, AYUDÁNDOSE CON LAS GRIETAS DE LA DURA PIEDRA.



ANTES DE QUE LOS GUERREROS SE RENARAN LO SUFICIENTE COMO PARA ALCANZARLO ARROJÁNDOLES CUCHILLOS, YA ESTABA FUERA DEL ALCANCE DE LAS ARMAS.



DESIZÁNDOSE ENTRE LA ESCULTURA Y LA PARED, TARZAN CONTINUÓ TREPANDO HACIA LA CABEZA DEL COLOSO.



TREPANDO SOBRE UN BLOQUE DE PIEDRA QUE MANTENÍA UNIDA LA ESTATUA AL MURO, TARZAN DESCUBRIÓ LA CAUSA DE LAS GRIETAS DE LA PARED, QUE HABÍAN HECHO POSIBLE SU HUIDA.



CON LOS AÑOS, EL ENORME PESO DEL COLOSO HABÍA IDO ARRANCANDO LA PIEDRA QUE LO MANTENÍA LIGADO A LA PARED...



...Y MIENTRAS MÁS ALTO SUBÍA, MÁS PRONUNCIADA ERA LA PELIGROSA INCLINACIÓN HACIA ADELANTE DE LA ESTATUA. MIENTRAS SE INCLINABA SOBRE LA FRÍA IMAGEN DE PIEDRA, PENSANDO UN PLAN DE ACCIÓN, SINTIÓ UN VAGO TEMBROR, CAUSADO POR LA INESTABILIDAD DE LA ENORME MASA, QUEDÓ SIN ALIENTO ANTE EL INCREÍBLE PENSAMIENTO QUE PASÓ POR SU MENTE.



LA ENORME MOLE, YA BASTANTE FUERA DE EQUILIBRIO, NO NECESITABA MÁS QUE UNA LIGERA PRESIÓN PARA VENIRSE ABAJO. CON TODAS SUS FUERZAS SE DEDICÓ A ESA TAREA.

HOGARTH

892

TAN SEGURO COMO EN EL BANCO - SU DINERO EN CX 32



CX 32 DE MONTEVIDEO — CON DIRECCIÓN Y ESTUDIOS EN 18 DE JULIO 1194
Teléfonos: 8.88.55 - 56 Frecuencia: 1.170 Kilociclos

AUMENTE SUS VENTAS. ANUNCIANDO EN ESTA EMISORA

Casa Soler

SOLER HNOS S.A.

SECCION SEÑORAS

**PRENDAS INTIMAS,
FINAMENTE
CONFECCIONADAS**

JUEGO en jersey de seda indemallable con bordados sobre tul, colores blanco, salmón y cielo, talles 44 al 52.

Camisón \$14.20
Enagua \$8.80
Bombacha \$4.10

Novedosa ENAGUA, realizada en fino satén de seda y encaje, colores blanco y negro, talles 44 al 52 \$18.00

Delicada ENAGUA en satén de seda y puntilla valenciana, colores blanco, rosa y negro, talles 46 al 50 \$15.50

JUEGO de lencería, compuesto de tres piezas, finamente confeccionado en rico satén de seda y encaje, talles 44 al 52.

Camisón \$28.00
Enagua \$16.50
Bombacha \$7.20

Juvenil CAMISON en jersey de seda indemallable, con detalles de encaje, talles 44 al 52 \$16.30

Elegante SALTO de CAMA, confeccionado en satén de seda blanco, realzado con encaje y valenciana, talles 44 al 50 \$48.00

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO

Comprando al contado, comprará más barato y mejor

EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ SUC. GOES SUC. CORDON
Av. AGRACIADA 2302 Av. GAL FLORES 2341 Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. M. SOSA ESQ. M. BERTHELOT ESQ. CARLOS ROXLO